

Això rai!

Rai forma part d'un grup especial d'interjeccions (mots o locucions que expressen un estat afectiu del parlant i que equivalen a una oració) i es fa servir per a indicar que una cosa que sembla greu o que s'ha de témer o de lamentar no és tan dolenta. O dit d'una altra manera, emfasitza el sentit positiu, d'alleujament, davant una cosa que podia haver estat molt pitjor. Apareix sempre acompanyant altres mots.

Això
rai!



studiostoks / Shutterstock.com

En Pere **rai**; ell no està tan malferit i segur que se'n sortirà.

Ara **rai**, que ja hi ha una carretera; abans sí que era difícil d'arribar-hi.

En aquests exemples, malgrat que es concedeix que hi ha una determinada dificultat, al mateix temps es manifesta que aquesta dificultat no és un veritable obstacle o que es pot resoldre.

Altres exemples:

Això sí que **rai**.

Tu **rai**, que et ponen totes.

Demà **rai**, que farem festa.

Rai és una paraula intensificadora molt eficaç des del punt de vista comunicatiu, però que cada vegada sentim menys, especialment l'expressió *això rai*, que hem anat substituït per *cap problema* (menys genuïna i pròpia d'un registre informal) o el castellanisme **és el de menys*.

Això **rai!**

Això **és el de menys**.

A més d'aquest ús general, el mot *rai* també s'utilitza en les expressions següents:

Malament rai

Indica que, davant una situació determinada, no se'n pot esperar res de bo, que cal preparar-se per al pitjor.

Malament rai si no plou: es perdrà la collita.

Si comencem així, **malament rai!**

Feina rai

Expressa les dificultats gairebé insalvables que planteja una situació adversa o l'esforç pràcticament irrealitzable que caldria fer per a superar-la.

Ara s'ho han venut tot i **feina rai** per tirar endavant.

Feina rai, si ho hem de pagar nosaltres.

Encara rai

Destaca una circumstància favorable malgrat una situació adversa. És sinònim de les expressions *encara bo* i *encara sort*; cal evitar el castellanisme **menys mal*.

Va caure un bon xàfec; **encara rai** que duia paraigua.

Va caure un bon xàfec; **encara bo** que duia paraigua.

Va caure un bon xàfec; **menys mal** que duia paraigua.

Encara rai, que només es va trencar la cama!

Encara sort, que només es va trencar la cama!

Menys mal, que només es va trencar la cama!